AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE REGLEMENTARE ÎN DOMENIUL ENERGIEI

LICENŢĂ

În conformitate cu prevederile Legii energiei electrice şi a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările şi completările ulterioare, se acordă societăţii

DACIA ENERGY SOLUTIONS S.R.L.

înregistrată la Oficiul Naţional al Registrului Comerţului sub codul unic de înregistrare 41435690

LICENŢA

nr. 2311 din 20.12.2019

pentru desfăşurarea activităţii de furnizare a gazelor naturale .

Prezenta licenţă este valabilă începând cu data de 20.12.2019 până la data de 31.12.2024, conform condiţiilor de valabilitate asociate.

PREŞEDINTE

DUMITRU CHIRIŢĂ

Data eliberării : 20.12.2019

ORIGINAL ORIGINAL ORIGINAL ORIGINAL

Falsificarea acestui document se pedepseşte conform Legilor

Nr. 0054160

Romanian to English Translation

The logo of Romanian Energy Regulatory Authority

Romanian Energy Regulatory Authority

The emblem of Romania

LICENSE

In accordance with Electricity and Gas Law no. 123/2012, as amended and supplemented, it is granted to the company

DACIA ENERGY SOLUTIONS SRL

registered at the Trade Register Office under Tax Identification Code no.: **41435690**

LICENSE

No. 2311 of 20.12.2019

for carrying out gas supply activities.

This license is valid starting on 20.12.2019 until 31.12.2024, according to the associated conditions of validity.

Chairman,
DUMITRU CHIRIȚĂ
(signature)
(The stamp of Romanian Energy Regulatory Authority)

Date of issue: 20.12.2019

ORIGINAL ***ORIGINAL*** ***ORIGINAL*** ***ORIGINAL***

Falsification of this document is punishable according to the law.

No. 0054160

Subsemnata, Ala B. Găină, interpret şi traducator autorizat pentru limbile străine engleză şi rusă, în temeiul autorizaţiei nr. 29797 din data de 31 august 2010, eliberată de Ministerul Justiţiei din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba română în limba engleză, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni şi că prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conţinutul şi sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită în întregime/~~în extras~~ are, în integralitatea sa un număr de 1 pagini, poartă titlul/denumirea de Licență de furnizare a gazelor naturale a fost emis de Autoritatea Naţională de Reglementare în Domeniul Energiei, şi mi-a fost prezentat mie în întregime/~~în extras~~.

Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 1 pagina şi a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrate cu numărul 78/13.01.2020 păstrate în arhiva subsemnatei.

S-a încasat onorariul cu ordin de plată,

The undersigned, Ala B. Găină, sworn translator and interpret for English and Russian according to Authorization no. 29797 of August 31, 2010, issued by Romanian Ministry of Justice, hereby certify this to be an exact translation from Romanian into English, that the text was completely translated and without omissions and that the document's content and the signification was not perverted by the translation.

The document whose translation is completely/~~in excerpt~~ required has a total number of 1 pages, it has the title/name of Gas Supply License was issued by Romanian Energy Regulatory Authority and was presented to me completely/~~ in excerpt~~.

The translation of the presented document has 1 page and was done according to the written request registered under number 78/13.01.2020 filed in the undersigned's archive.

Charged with payment order.

INTERPRET ŞI TRADUCĂTOR AUTORIZAT/
SWORN TRANSLATOR AND INTERPRET

TRADUCĂTOR AUTORIZAT AUT.NR. 29797 GĂINĂ ALA rusă, engleză FOCŞANI-VRANCEA

ROMÂNIA - UNIUNEA NAŢIONALĂ A NOTARILOR PUBLICI
BIROU INDIVIDUAL NOTARIAL IVANCA RIBĂ
Licenţă de Funcţionare nr. 190/2185/31.08.2017
Bucureşti, sector 3, str. Sf.Vineri nr. 29; bl. Bectro Center,
CIF: RO20421047, Cont: RO24 BRMA 0770 0064 8010 0000
BANCA ROMÂNEASCĂ SUC. CĂLĂRAŞILOR
E-mail: bnpivariba2000@yahoo.com,Telefon/fax: 0213189390

ÎNCHEIERE DE LEGALIZARE A SEMNĂTURII TRADUCĂTORULUI nr.62
CONCLUSION OF TRANSLATOR'S SIGNATURE LEGALIZATION no....62...

Anul/year 2020 luna/ month 01 ziua /day 14

IVANCA RIBA
notar public

_____, Notar Public, în temeiul art.12 lit. j) din Legea notarilor publici şi a activităţii notariale nr.36/1995, republicată, cu modificările ulterioare, legalizez semnătura de mai sus, aparţinând lui Ala B. Găină, interpret şi traducător autorizat, în baza semnăturii date în faţa mea/ specimenului de semnătură depus la biroul notarial de pe cele 1 exemplar ale înscrisului, care are ca parte integrantă o copie a actului tradus.

Înscrisul a cărui traducere se solicită este un înscris act autentic/ ~~copie legalizată/ cu legalizare de semnătură/cu dată certă~~ ~~sub semnatura privata.~~

S-a perceput onorariul de 5 + TVA lei, cu chitanţă/bon fiscal/ordin de plată nr. .....61...../2020.

IVANCA RIBA
notar public

_____, Notary Public, according to art. 12, letters j) of Notaries Public and notary activities Law No. 36/1995, republished, with its subsequent amendments, legalize the above signature of Ala B. Găină, sworn translator and interpret, that appears in the 1 copy of the document, based on the signature given before me / sample signature.

The document whose translation is requested is an authentic document/~~certified copy/ with certified signature / certified date~~ ~~private document.~~

Charged with fees of 5 +VAT lei paid with receipt/fiscal receipt/payment order. 61 /2020.

NOTAR PUBLIC /
NOTARY PUBLIC,

ROMÂNIA RIBĂ IVANCA - NOTAR PUBLIC BUCUREŞTI

Decizia nr. 2192/20.12.2019
privind acordarea licenței de furnizare a gazelor naturale
societății DACIA ENERGY SOLUTIONS S.R.L.

Având în vedere prevederile art. 119 pct. 3 lit. a) din Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare și ale art. 7 lit. a) pct. (i), art. 10, art.12 alin. (1), art. 13, coroborate cu dispozițiile art. 15 alin. (2) din *Regulamentul pentru acordarea autorizațiilor de înființare și a licențelor în sectorul gazelor naturale*, aprobat prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 34/2013, cu modificările și completările ulterioare, denumit în continuare *Regulament*

Luând în considerare cererea societății DACIA ENERGY SOLUTIONS S.R.L., înregistrată la ANRE sub nr. 80810/18.09.2019, prin care aceasta solicită acordarea licenței de furnizare a gazelor naturale și faptul că cererea a devenit completă la data de 16.12.2019.

În temeiul dispozițiilor art. 5 alin. (1) lit. a) și art. 10 alin. (1) lit. a) și d) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 33/2007 privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 160/2012, cu modificările și completările ulterioare

Președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei emite prezenta

DECIZIE

Art. 1 - Se acordă ***Licența nr. 2311 de furnizare a gazelor naturale*** societății DACIA ENERGY SOLUTIONS S.R.L., cu sediul în municipiul Slatina, str. Cazărmii, nr. 11, etaj, biroul 3, județul Olt, înregistrată în registrul comerțului sub numărul de ordine J28/880/24.07.2019,

Art. 2 - (1) Licența prevăzută la art. 1 este valabilă începând cu data prezentei până la data de 31.12.2024.

(2) Societatea DACIA ENERGY SOLUTIONS S.R.L. are obligația de a respecta Condițiile - cadru de valabilitate asociate licenței pentru activitatea de furnizare de gaze naturale, aprobate prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 64/2018, cu modificările ulterioare.

Art. 3 - Compartimentele de resort din cadrul Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei și societatea DACIA ENERGY SOLUTIONS S.R.L. vor duce la îndeplinire prevederile prezentei decizii.

PREȘEDINTE
DUMITRU CHIRIȚĂ

The logo of Romanian Energy Regulatory Authority Romanian Energy Regulatory Authority The emblem of Romania

Decision no. 2192 of 20.12.2019
on granting the gas supply activity license to the company
DACIA ENERGY SOLUTIONS SRL

Considering the provisions of art. 119 paragraph (3) item a) of the Law of Electricity and Natural Gas no. 123/2012, with subsequent amendments and of the art. 7 item a) paragraph (l), art. 10, art. 12, paragraph (1), art. 13, in relation with provisions of art. 15 paragraph (2) of *Regulation for granting licenses and authorizations in the gas sector*, approved by the Chairman`s Order of Romanian Energy Regulatory Authority no. 34/2013, as amended and supplemented, hereinafter referred to as *Regulation*

Considering the application of the company DACIA ENERGY SOLUTIONS SRL, registered at RERA under no. 80810/18.09.2019, on granting the gas supply activity license, and considering that the documentation submitted by the company became complete on 16.12.2019,

Under the provisions of art. 5 paragraph (1) item a) and art. 10 (1) item a) and d) of the Emergency Government Ordinance no. 33/2007 on the Romanian Energy Regulatory Authority organization and functioning, approved with amendments by Law no. 160/2012, as amended and supplemented,

The Chairman of the Romanian Energy Regulatory Authority issues the following

DECISION

Art. 1. It is granted the ***Gas Supply License no. 2311*** to the company DACIA ENERGY SOLUTIONS SRL with the registered office in Slatina locality, 11 Cazarmii Street, 1st Floor, Office 3, Olt County, with Trade Register Office number J28/880/24.07.2019.

Art. 2. (1) The License mentioned in art. 1 is valid starting from the date of this Decision until 31.12.2024.

(2) The company ENERGY SOLUTIONS SRL is required to comply with valid conditions associated to Gas Supply License approved by approved by the Romanian Energy Regulatory Authority Chairman`s Order no. 64/2018, as amended.

Art. 3. – Relevant departments within Romanian Energy Regulatory Authority and the company DACIA ENERGY SOLUTIONS S.R.L. will carry through the provisions of this Decision.

CHAIRMAN,
DUMITRU CHIRIȚĂ *(signature)*
(The stamp of Romanian Energy Regulatory Authority)

3 Constantin Nacu Street, 2nd District, Bucharest, Postcode: 020995
Phone: (021) 327 8100. Fax: (021) 312 4365, E-mail: anre@anre.ro. Web: www.anre.ro

Subsemnata, Ala B. Găină, interpret şi traducator autorizat pentru limbile străine engleză şi rusă, în temeiul autorizaţiei nr. 29797 din data de 31 august 2010, eliberată de Ministerul Justiţiei din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba română în limba engleză, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni şi că prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conţinutul şi sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită în întregime/~~în extras~~ are, în integralitatea sa un număr de 1 pagini, poartă titlul/denumirea de Decizie nr. 2192 a fost emis de Autoritatea Naţională de Reglementare în Domeniul Energiei, şi mi-a fost prezentat mie în întregime/~~în extras~~.

Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 1 pagina şi a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrate cu numărul 81/13.01.2020 păstrate în arhiva subsemnatei.

S-a încasat onorariul cu ordin de plată,

The undersigned, Ala B. Găină, sworn translator and interpret for English and Russian according to Authorization no. 29797 of August 31, 2010, issued by Romanian Ministry of Justice, hereby certify this to be an exact translation from Romanian into English, that the text was completely translated and without omissions and that the document's content and the signification was not perverted by the translation.

The document whose translation is completely/~~in excerpt~~ required has a total number of 1 pages, it has the title/name of Decision no. 2192 was issued by Romanian Energy Regulatory Authority and was presented to me completely/~~ in excerpt~~.

The translation of the presented document has 1 page and was done according to the written request registered under number 81/13.01.2020 filed in the undersigned's archive.

Charged with payment order.

INTERPRET ŞI TRADUCĂTOR AUTORIZAT/
SWORN TRANSLATOR AND INTERPRET

TRADUCĂTOR AUTORIZAT AUT.NR. 29797 GĂINĂ ALA rusă, engleză FOCŞANI-VRANCEA

ROMÂNIA - UNIUNEA NAŢIONALĂ A NOTARILOR PUBLICI
BIROU INDIVIDUAL NOTARIAL IVANCA RIBĂ
Licenţă de Funcţionare nr. 190/2185/31.08.2017
Bucureşti, sector 3, str. Sf.Vineri nr. 29; bl. Bectro Center,
CIF: RO20421047, Cont: RO24 BRMA 0770 0064 8010 0000
BANCA ROMÂNEASCĂ SUC. CĂLĂRAŞILOR
E-mail: bnpivanba2000@yahoo.com,Telefon/fax: 0213159390

ÎNCHEIERE DE LEGALIZARE A SEMNĂTURII TRADUCĂTORULUI nr.68
CONCLUSION OF TRANSLATOR'S SIGNATURE LEGALIZATION no.....68

Anul/year 2020 luna/ month 01 ziua /day 14

IVANCA RIBA
notar public, Notar Public, în temeiul art.12 lit. j) din Legea notarilor publici şi a activităţii notariale nr.36/1995, republicată, cu modificările ulterioare, legalizez semnătura de mai sus, aparţinând lui Ala B. Găină, interpret şi traducător autorizat, în baza semnăturii date în faţa mea/ specimenului de semnătură depus la biroul notarial de pe cele 1 exemplar ale înscrisului, care are ca parte integrantă o copie a actului tradus.

Înscrisul a cărui traducere se solicită este un înscris act autentic/ ~~copie legalizată/ cu legalizare de semnătură/cu dată certă sub semnatura privata.~~

S-a perceput onorariul de 5 + TVA lei, cu chitanţă/bon fiscal/ordin de plată nr. .....61...../2020.

IVANCA RIBA
notar public, Notary Public, according to art. 12, letters j) of Notaries Public and notary activities Law No. 36/1995, republished, with its subsequent amendments, legalize the above signature of Ala B. Găină, sworn translator and interpret, that appears in the 1 copy of the document, based on the signature given before me / sample signature.

The document whose translation is requested is an authentic document/~~certified copy/ with certified signature / certified date~~ *private document.*

Charged with fees of 5 +VAT lei paid with receipt/fiscal receipt/payment order. 61 /2020.

NOTAR PUBLIC /
NOTARY PUBLIC,

ROMÂNIA RIBĂ IVANCA - NOTAR PUBLIC BUCUREŞTI